



Viernes 23 de mayo de 2003

La ESTRELLA, VALPARAISO

Supl. Super Estrella

3

El autor de "Arriba en la cordillera" todavía se siente disconforme porque su tema "Como un ladrón" no haya ganado el Festival de Viña. Por eso, se la mandó a estos artistas y a Soledad, y grabó una nueva versión propia, que le dará el nombre a su nuevo disco, el cual saldrá al mercado en octubre, bajo la etiqueta Alerce. Mañana, en el Teatro Municipal de Viña, presentará un adelanto de este trabajo.

por René Cevalco

Patricio Manns: "Le envíe mi canción a Luis Miguel y Los Nocheros"



disco?

«Ahí hay una canción que escribí para ellos, que se llama "El himno del mar". Ahora Jorge Coulon anda en Europa y nos escribió un e-mail diciéndonos que la canción fue recibida muy bien en los conciertos y que nunca les ha ido mejor que ahora. Estuvieron en Francia, Italia, en Suiza, y dicen que mi canción ha gustado muchísimo».

«Hay quienes dicen que ya no se trata del verdadero Inti...»

«Es como todos los grupos, en todos los grupos cambian integrantes porque se les van, e porque enojan y eso se da a todo nivel y a todos los grupos que tú conoces. Incluso en Los Jaivas y en Illapu, que dijo acá un integrante que tiene problemas cardíacos, antes de radicarse en México. Se está yendo mucha gente afuera porque hay pocas posibilidades de conseguir salas, por los contratos, etcétera».

PRISIONEROS REPETITIVOS

«¿Qué le parece el nuevo trabajo de Los Prisioneros?»

«Yo no estaba aquí cuando nacieron Los Prisioneros, y es difícil conocer desde Europa lo que pasaba en Chile, y sé que se deshicieron y se volvieron a juntar. Para que decir si conozco a grupos como Los Tres. No, por ejemplo, conocí a Sol y Illapu cuando llegué a Chile. Pero de los demás no sé mucho, porque no me gusta el rock, yo no escuché rock, soy más bien jazz, más bien boleros y baladas, yo soy baladista. Entonces ese tipo de música no me llama la atención. Ahora, he escuchado algunas cosas y te puedo decir que los textos no son muy buenos, he escuchado algunos textos con atención y son repetitivos, a mí me gusta la poesía bien ordenada, bien hecha, con metáforas, bien escrita, me así sea poesía violenta, porque "Llego volando" no es una canción de niño de pueblo, además de otras canciones en contra de la dictadura, ahí hace canciones con poesía muy violenta».

«Finalmente ¿a qué se encuentran sus proyectos literarios?»

«En España se acaba de recitar un conjunto de poemas, "Memorial de Bonaparte", que tiene como tema desde la llegada de los mapuches hasta cuando se levanta el subcomandante Marcos. Ese es el título del libro, aunque el libro es toda una unidad, es como el "Canto General" de Neruda, que sigue el tema de los mapuches hasta llegar a Marcos. Esa editorial lo quiere llevar a la Feria del Libro de Guadalajara y a la Universidad Nacional de México, donde son todos aquilatados. Entonces el libro sería como un homenaje, y lo traduciría, y de ahí, a Buenos Aires. Llevo bien buenas traducciones, así que yo creo que llegaría para la Feria del Libro de Santiago en noviembre».

canciones que he escrito recientemente sobre ellos.

«¿Hay fecha para el próximo cd?»

«Fecha no, porque siempre hay revisiones de las grabaciones, se relaciona por a, por b, por c, por fallas. Además, hay que tomar en cuenta que yo grabo en Santiago, y que hay algunos músicos que son de Valparaíso, otros músicos son de Santiago, entonces hay que estar viendo los días, las horas y las fechas. La idea es sacarlo por octubre, por Alerce. Y el disco se llama "Como un ladrón", que es la canción que llegó como finalista al Festival de la Canción de Viña del Mar en febrero. Aunque perdí, mucha gente votó por ella, incluso los mismos animadores del certamen, como Myriam Hernández, Mularovic y Pratsleque, que no entendían por qué debí haber perdido frente a la canción argentina. Bueno, así es Viña del Mar».

«¿Qué le pareció la canción ganadora del folclor?»

«Ni siquiera permanecí en ella, nunca pensé en ella, más bien pensaba en la Magdalena Marthey. La canción es de Mariela González, que salió eliminada mucho antes, pero el Festival es así muy raro, porque en el jurado folclórico estaba Pedro Aznar, que es rockero aquí, entonces de folclor. También había un bolero venezolano que ha contestado que él no escuchó un caso de folclor y que él escuchaba y votaba de acuerdo a las opiniones de los demás. Esas son las pifias del Festival, y eso hace que muchas canciones se pierdan. Yo no creo que la canción argentina, aunque la he escuchado poco, tenga futuro con una proyección internacional, va a quedar ahí no más. En cambio, yo le ofrecí la mía a Luis Miguel, se la ofrecí a Los Nocheros, y estamos de acuerdo ya en que cuando empiecen a grabar su próximo disco, la van a grabar. Ahora se la voy a enviar a Soledad, a la argentina, además de tener mi propia versión que ya está montada».

«Teniendo en cuenta sus últimas incursiones

en el festival, ¿seguirá concursando?»

«No lo sé, porque me parece que es una pérdida de tiempo, porque el 2001 hicieron lo mismo. Premiaron a un grupo de África, parecido a Illapu, y no pasó mucha nada con esa canción, y a nosotros nos eliminaron mucho antes, pese a que nosotros teníamos una invitación para participar, o sea ni siquiera nos dejaron llegar a la final, lo que le pasó a la Magdalena Marthey ahora. Con Magdalena hay un problema, porque ella estaba eliminada el sábado, y resultó después elegida como mejor intérprete, y ni siquiera llegó a la final. Es curioso, se producen unas triangulaciones y cosas raras al más puro estilo de Tróvnik».

A GUSTO CON EL INTI

«Este año musical, se inició con la noticia de la muerte de "Gato" Alquiata ¿lo afectó?»

«Ahí hay un problema, yo conocí al "Gato" Alquiata una vez en París, fuimos a Almoraz juntos por un problema de que ellos querían que grabáramos "Arriba en la cordillera" juntos para un disco de ellos. La ópera de ellos era más bien rock, aunque a veces actuábamos en los mismos festivales en España, en Almoraz, pero nunca tuvimos una relación personal. Desde luego lamento la muerte del "Gato", pero no me afectó en la medida que me afectaría si se muriera uno de los Inti Illimari, personas con que he trabajado por cuarenta años. También me afectó la muerte de Silvia Pifre, a quien conocí hace treinta años, pero con quien nunca trabajé. Hay distintos académicos con respecto a la muerte, me afectó más las que me tocaban de más cerca, como la del "Indio" Pavéz, cuando murió en París. También el "Gitano" Rodríguez, con quien fui camaráda muchos años y discutíamos mucho de música y literatura, entonces esas son amistades que me dolían».

«A propósito del Inti, ¿le gustó el nuevo

Siempre es interesante hablar con Patricio Manns, toda una leyenda de la Nueva Canción chilena, y escuchar sus diversos puntos de vista sobre música y literatura. En muchos casos, este diálogo se puede desviar con pasión al alcanzar puntos de la historia nacional poco conocidos. Pero en este caso, nos concentraremos en su trabajo de cantante y compositor.

Y es que precisamente con esta fuerza es que Manns se presentará mañana, a las 21.00 horas, en el Teatro Municipal de Viña, con su grupo El Clan, con el que interpretará material de su próximo disco, así como un par de temas inspirados en Valparaíso y que servirán como homenaje a su reciente confirmación como Capital Cultural de Chile.

Por esto, conversamos con Patricio Manns, quien nos contó sobre su fallida participación en el género folclórico durante el último Festival de la Canción, su opinión sobre los autitos del jurado y la posible incoherencia del tema ganador, así como sus apreciaciones sobre el actual Inti Illimari, la muerte de "Gato" Alquiata y el nuevo escudo de Los Prisioneros.

«¿Qué nos puede adelantar sobre el concierto de mañana?»

«Juntar con El Clan, que son mis músicos, ellos son profesionales de conservatorio, son muy jóvenes y viene el equipo completo; somos siete, más la voz. Y para el espectáculo mismo, vamos a presentar unas seis canciones del próximo disco que está en proceso de grabación, y después vamos a hacer una selección de canciones muy antiguas, que han desaparecido de circulación. El resto, más o menos, es la temática que desarrollo siempre, con las canciones que ya están grabadas recientemente, y con los discos que están en circulación en este momento. Hay tres períodos bien diferenciados, y va a haber también en un pasaje un homenaje a Valparaíso, por denominación de Capital Cultural, con dos

Patricio Manns: "Le envié mi canción a Luis Miguel y Los Nocheros" : [entrevista] [artículo] René Cevalasco.

Libros y documentos

AUTORÍA

Manns, Patricio, 1937-2021

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Patricio Manns: "Le envié mi canción a Luis Miguel y Los Nocheros" : [entrevista] [artículo] René Cevalasco. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile